РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/1130 НА СЪВЕТА

от 10 юли 2015 година

за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

(1) На 26 юли 2010 г. Съветът прие Решение 2010/413/ОВППС [1] относно ограничителни мерки срещу Иран.

(2) На 24 ноември 2013 г. Германия, Китай, Обединеното кралство, Руската федерация, Съединените американски щати и Франция, с подкрепата на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, постигнаха договореност с Иран за Съвместен план за действие, в който се набелязва подход за намиране на дългосрочно цялостно решение на иранския ядрен въпрос. Договорено беше процесът, който води до намирането на такова цялостно решение, да включва като първа стъпка предприемането от двете страни на първоначални, договорени по взаимно съгласие мерки, с продължителност от шест месеца, които да се подновяват по взаимно съгласие.

(3) На 7 юли 2015 г. с Решение (ОВППС) 2015/1099 [2] Съветът реши да продължи изпълнението на мерките по Съвместния план за действие до 10 юли 2015 г.

(4) На 10 юли 2015 г. Германия, Китай, Обединеното кралство, Руската федерация, Съединените американски щати и Франция, с подкрепата на върховния представител на Съюза по въпросите на външната политика и политиката на сигурност, постигнаха договореност с Иран за продължаване на изпълнението на мерките по Съвместния план за действие до 13 юли 2015 г., за да се даде време за продължаване на преговорите с оглед постигането на споразумение по съвместен всеобхватен план за действие.

(5) Спирането на действието на ограничителните мерки на Съюза, посочено в Съвместния план за действие, следва съответно да бъде продължено до 13 юли 2015 г. Съответните договори би трябвало да бъдат изпълнени до посочената дата.

(6) Поради това Решение 2010/413/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 26а от Решение 2010/413/ОВППС се заменя със следното:

„*Член 26а*

1. Действието на забраната, предвидена в член 3а, параграф 1, се спира до 13 юли 2015 г. по отношение на транспорта на ирански суров нефт.

2. Действието на забраната, предвидена в член 3а, параграф 2, се спира до 13 юли 2015 г. по отношение на предоставянето на застраховане и презастраховане, свързано с вноса, закупуването или транспорта на ирански суров нефт.

3. Действието на забраната, предвидена в член 3б, се спира до 13 юли 2015 г.

4. Действието на забраната, предвидена в член 4в, се спира до 13 юли 2015 г. по отношение на златото и благородните метали.

---

[1] Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 39).

[2] Решение (ОВППС) 2015/1099 на Съвета от 7 юли 2015 г. за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 180, 8.7.2015 г., стр. 4).

5. В член 10, параграф 3 букви а), б) и в) се заменят със следните букви до 13 юли 2015 г.:

„а) преводи, дължими по трансакции, свързани с хранителни продукти, здравеопазване, медицинско оборудване или за селскостопански или хуманитарни цели в размер под 1 000 000 EUR, както и преводи на частни лица в размер под 400 000 EUR се извършват без предварително разрешение. За превод, който надхвърля 10 000 EUR, се уведомява компетентният орган на съответната държава членка;

б) за преводи, дължими по трансакции, свързани с хранителни продукти, здравеопазване, медицинско оборудване или за селскостопански или хуманитарни цели в размер над 1 000 000 EUR, както и преводи на частни лица в размер над 400 000 EUR се изисква предварително разрешение от компетентния орган на съответната държава членка. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки за всички случаи, в които е дала разрешение;

в) за други преводи в размер над 100 000 EUR се изисква предварително разрешение от компетентния орган на съответната държава членка. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки за всички случаи, в които е дала разрешение.“

6. В член 10, параграф 4 букви б) и в) се заменят със следните букви до 13 юли 2015 г.:

„б) всички други преводи в размер под 400 000 EUR се извършват без предварително разрешение. За превод, който надхвърля 10 000 EUR, се уведомява компетентният орган на съответната държава членка;

в) за всички други преводи в размер над 400 000 EUR се изисква предварително разрешение от компетентния орган на съответната държава членка. Счита се, че разрешението е дадено след изтичането на четири седмици, освен ако компетентният орган на съответната държава членка не е възразил в рамките на този срок. Когато бъде отказано разрешение, съответната държава членка уведомява за това останалите държави членки.“

7. Действието на забраните, предвидени в член 18б, се спира до 13 юли 2015 г.

8. Действието на забраните, предвидени в член 20, параграф 1, букви б) и в) и в член 20, параграф 2 по отношение на Министерството на петрола, включено в списъка в приложение II, се спира до 13 юли 2015 г., доколкото това е необходимо за изпълнението до 13 юли 2015 г. на договори за внос или закупуване на ирански петролни продукти.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2015 година.

За Съвета
Председател
J. ASSELBORN